

Съдържание

УВОДНИ ДУМИ	9
--------------------------	---

ПРОЛОГ

<i>Михаил Неделчев</i> ЧЕТЕНЕТО НА АМЕРИКА	18
--	----

ПЪРВИ ДЯЛ АМЕРИКА – ИДЕИ И МЕТАФОРИ

<i>Албена Бакрачева</i> МОДЕРНОСТ/ДУХОВНОСТ: ПРЕВЪПЛЪЩЕНИЯ НА ИДЕЯТА ЗА АМЕРИКА В АМЕРИКАНСКАТА И БЪЛГАРСКАТА КУЛТУРА	31
<i>Андрей Ташев</i> ПРАГМАТИЗМЪТ В БЪЛГАРИЯ	45
<i>Валери Личев</i> ЗАЛИЧАВАНЕТО НА ЗНАЦИТЕ – ОТ АМЕРИКАНСКАТА ПУСТИНЯ НА ЖАН БОДРИЯР ДО АСЕМИОТИЯТА НА ЮЛИЯ КРЪСТЕВА	55
<i>Димка Гичева-Гочева</i> „СЪТВОРЕНИЕТО“ НА ГОР ВИДАЛ: ПРЕОБРЪЩАНЕ НА ПРЕДСТАВИТЕ НА ЕВРОПЕЙЦИТЕ	74
<i>Пламен Антоф</i> ОСТРОВЪТ АМЕРИКА: ХЕНРИ ТОРО И РОБИНЗОН КРУЗО	90
<i>Александър Гочев</i> РАХ АМЕРИКАНА: КАПИТАЛИЗЪМ, ЛИБЕРАЛНА ГЛОБАЛИЗАЦИЯ, ИНФОРМАЦИОННА ВОЙНА	110

ВТОРИ ДЯЛ

РАКУРСИ НА ПРЕВОДИМОСТТА

Инна Пелева

**БОГОМИЛ РАЙНОВ, ЕМИЛ БОЕВ И УИЛЯМ СЕЙМУР –
ЗА СТУДЕНАТА ВОЙНА С ТОПЛОТА**..... 139

Йордан Костурков

**БЪЛГАРИЯ И БЪЛГАРСКИ ГЕРОИ В АМЕРИКАНСКАТА ЛИТЕРАТУРА
(XIX–XXI В.): ЧЕТИРИ КАЗУСА**152

Уорд Бригс, Биляна Дойчинович

БЪЛГАРСКАТА ПОЕТЕСА: ДЖОН И БЛАГА..... 162

Клео Протохристова

**ХОЛДЪН КОЛФИЙЛД „ПО БЪЛГАРСКИ“ –
ПРЕВОД, ПРОЧИТИ И ПРИСВОЯВАНИЯ**.....202

Корнелия Славова

**АМЕРИКАНСКАТА МОДЕРНОСТ И НЕЙНИТЕ ОТРАЖЕНИЯ В ТЕАТЪРА:
ЮДЖИН О'НИЙЛ НА БЪЛГАРСКА СЦЕНА** 216

Милена Кацарска

**ПАРАПОЗИЦИИ: РЕФЛЕКСИЯ ВЪРХУ БИБЛИОГРАФИЯТА
НА ПРЕДГОВОРИ/ПОСЛЕСЛОВИ КЪМ АМЕРИКАНСКА ЛИТЕРАТУРА
В ПРЕВОД НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК**239

Nikita Nankov

GEO MILEV AND THE ENGLISH LANGUAGE 257

ТРЕТИ ДЯЛ

ОБРАЗИ ОТ БЪДЕЩЕТО: МОРАЛНИ ДИЛЕМИ

Николай Чернокожев

ВИДЯНА АМЕРИКА – АЛБУМЪТ.....265

Стилиян Стоянов

**МИНАЛОТО ПРЕЗ ПОГЛЕДА НА БЪДЕЩЕТО. РОМАНЪТ НА ЕДУАРД БЕЛАМИ
„LOOKING BACKWARD“ И АДАПТАЦИЯТА НА ИЛИЯ ЙОВЧЕВ
„НАСТОЯЩЕТО, РАЗГЛЕДАНО ОТ ПОТОМСТВОТО НИ И НАДНИЧАНЕ
В НАПРЕДЪКА НА БЪДЕЩЕТО“**..... 287

Николай Аретов

**ЕДИН БЪЛГАРСКИ ОБРАЗ НА АМЕРИКА, ВИДЯНА
ОТ ЦАРИГРАДСКИЯ РОБЪРТ КОЛЕЖ (СПОРЕД КОРЕСПОНДЕНЦИЯТА
НА АСЕН ХРИСТОФОРОВ)**.....298

<i>Людмила Хр. Малинова</i>	КНИГАТА „АМЕРИКА“ НА ЗЛАТКА ЧОЛАКОВА В ПЪТЕПИСНИЯ КОНТЕКСТ МЕЖДУ ВОЙНИТЕ	307
<i>Сава Сивриев</i>	ЗА КОНЦЕПТА НА СЛОВOTO МИЛОСЪРДИЕ ВЪВ „ФИЛАНТРОПИЧНА ИСТОРИЯ“ НА СВЕТОСЛАВ МИНКОВ	316
<i>Нонка Богомилова</i>	ЗА ДВЕ ЛЕЛИ ОТ АМЕРИКА: ПРОМЕНЯЩАТА СЕ ОПТИКА НА СОЦИАЛНОТО ВРЕМЕ (ПО СВЕТОСЛАВ МИНКОВ И ЛИЛЯНА СТЕФАНОВА)	322
<i>Вихрен Чернокожев</i>	АМЕРИКА – СПОМЕНИ ОТ БЪДЕЩЕТО НА ЦИВИЛИЗАЦИЯТА? ПРИПИСКИ КЪМ „ДО ЧИКАГО И НАЗАД 100 ГОДИНИ ПО-КЪСНО“ ОТ ГЕОРГИ ДАНАИЛОВ	332

ЧЕТВЪРТИ ДЯЛ СОЦИОКУЛТУРНИ ОТРАЖЕНИЯ

<i>Иван Христов</i>	„ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С БЪЛГАРИЯ“ ПРЕЗ АМЕРИКАНСКИ ОЧИ. ДЕЛОТО НА РУВИМ МАРКЪМ	347
<i>Людмила Хр. Малинова</i>	ЕДИН ЗАБРАВЕН ПИСАТЕЛ ЗА АМЕРИКА (ЙОРДАН СЛИВОПОЛСКИ–ПИЛИГРИМ)	355
<i>Пламен Антоф</i>	ПРИКЛЮЧЕНИЯ В ДИВИЯ ЗАПАД – БЪЛГАРСКИЯТ СЛУЧАЙ. ЕФЕКТИ НА МАСОВАТА КУЛТУРА	371
<i>Иван Христов</i>	„ФОРД, ПО И ДЖАЗ-БАНДА“ – БЪЛГАРО-АМЕРИКАНСКИ ЛИТЕРАТУРНИ И КУЛТУРНИ ОТРАЖЕНИЯ МЕЖДУ ДВЕТЕ СВЕТОВНИ ВОЙНИ	390
<i>Венцислав Димов</i>	БЪЛГАРСКО ЕХО ОТ ЕРАТА НА ДЖАЗА (ВЪРХУ ЗАПАДНИТЕ ВЛИЯНИЯ В БЪЛГАРСКАТА МЕДИЙНА МУЗИКА МЕЖДУ ДВЕТЕ СВЕТОВНИ ВОЙНИ)	404
<i>Калин Николов</i>	БЪЛГАРСКИ ХУДОЖНИЦИ В САЩ	431

ПЕТИ ДЯЛ

XXI ВЕК: БЪДЕЩЕТО КАТО НАСТОЯЩЕ

<i>Едвин Сугарев</i>	
БОГ В НЮ ЙОРК, ИЛИ ЗА ДИЛЕМИТЕ НА МОДЕРНИЯ ИНТЕЛЕКТ	449
<i>Александра Главанакова</i>	
ИНТЕЛЕКТУАЛЕЦЪТ КАТО ТЕРОРИСТ	455
<i>Георги Цанков</i>	
ИВАН БЪРЗАКОВ: СЪНИЩАТА НА ИЗГНАНИКА В РАВНИНТЕ НА СКРЪБТА	474
<i>Мая Горчева</i>	
БРИТНИ ОТ КАРЕЛИЯ, ИЛИ НОВИТЕ ОБРАЗИ НА АМЕРИКА В ПРОЗАТА НА АЛЕК ПОПОВ	483
<i>Надежда Цочева</i>	
КОЛЕКЦИИ ОТ МЕЛАНХОЛИИ И МЕСТА НА ПАМЕТТА. ОБРАЗИТЕ НА АМЕРИКА И ЕВРОПА ВЪВ „ФИЗИКА НА ТЪГАТА“ ОТ ГЕОРГИ ГОСПОДИНОВ	491
<i>Рени Манова</i>	
„АМЕРИКАНСКИ ПОЕМИ“ ОТ ИВАН ХРИСТОВ – СЕМАНТИЧНИ ПУЛСАЦИИ И ХУДОЖЕСТВЕНИ РЕАЛИЗАЦИИ В КОНТЕКСТА НА АМЕРИКАНСКАТА ТЕМА В БЪЛГАРСКАТА ЛИТЕРАТУРА	514
<i>Иглика Дионисиева</i>	
ПАНОРАМНА КНИГА НА ВЪЗМОЖНИТЕ АМЕРИКИ	521

ЕПИЛОГ

<i>Златина Богданова</i>	
ОБРАЗЪТ НА АМЕРИКА И АМЕРИКАНЦИТЕ – ИДЕНТИЧНОСТИ, СТЕРЕОТИПИ И ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В РАМКИТЕ НА ПРОГРАМАТА „WORK AND TRAVEL USA“	532
ABSTRACTS	551
ЗА АВТОРИТЕ	571
CONTENTS (IN ENGLISH)	583